

2. Ali lahko pristojni organ, če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, pri izračunu upravičenosti do zajamčene pokojnine upošteva pokojninske prejemke, ki jih zavarovanec prejema v drugi državi članici, ne da bi bilo to v nasprotju z določbami Uredbe št. 1408/71?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, str. 2).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Riigikohus (Estonija) 7. aprila 2016 –
Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB**

(Zadeva C-194/16)

(2016/C 211/45)

Jezik postopka: estonsščina

Predložitevno sodišče

Riigikohus

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožniki: Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan

Nasprotna stranka v postopku s pritožbo: Svensk Handel AB

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (¹) razlagati tako, da lahko oseba, katere pravice naj bi bile kršene z objavo napačnih podatkov o njej na internetu in s tem, da se komentarjev, ki se nanašajo nanjo, ni izbrisalo, vloži tožbo za popravek napačnih podatkov in umik komentarjev, ki kršijo njene pravice, pred sodišči vsake države članice, na ozemlju katere so ali so bile dostopne na internetu objavljene informacije, v zvezi s škodo, ki je nastala v tej državi članici?
2. Ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da lahko pravna oseba, katere pravice naj bi bile kršene z objavo napačnih podatkov o njej na internetu in s tem, da se komentarjev, ki se nanašajo nanjo, ni umaknilo, uveljavlja zahtevek za popravek podatkov, naložitev obveznosti umika komentarjev in nadomestilo premoženjske škode, ki je nastala z objavo napačnih podatkov na internetu, v zvezi s celotno njej nastalo škodo pri sodiščih države, v kateri ima središče svojih interesov?
3. Če je odgovor na drugo vprašanje pritrdilen, ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da
 - je treba izhajati iz tega, da je središče interesov pravne osebe in torej kraj nastanka škode v državi članici, v kateri ima svoj sedež, ali
 - je pri določitvi središča interesov pravne osebe in torej kraja nastanka škode treba upoštevati vse okoliščine, kot na primer sedež in obrate pravne osebe, sedež njenih strank ter način, kako se sklepajo posli?

(¹) UL L 351, str. 1.